

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCD909



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	37
FI	Käyttöopas	75
HU	Felhasználói kézikönyv	107

PL	Instrukcja obsługi	141
PT	Manual do utilizador	177
RU	Руководство пользователя	211
SK	Príručka užívateľa	251

PHILIPS

Содержание

1 Важная информация.	212	Управление воспроизведением	231
Важные инструкции по безопасности	212	Параметры воспроизведения	232
Правила безопасности при прослушивании	213		
Уведомление	214		
2 Микротئاتр DVD	216	6 Прослушивание радио	233
Введение	216	Настройка на радиостанцию	233
Комплект поставки	216	Автоматическое программирование радиостанций	233
Описание основного устройства	217	Программирование радиостанций вручную	233
Описание пульта ДУ	218	Выбор предустановленной радиостанции	233
		Установка часов в RDS	234
		Отображение информации RDS	234
3 Подключение	220		
Подключение контрольного кабеля	220	7 Настройка звука	234
Подготовка	220	Регулировка уровня громкости	234
Подключение динамиков	220	Выбор автоматического управления громкостью	234
Подключение антенны FM	221	Регулировка уровня низких частот	234
Подключение аудиокабелей	222	Отключение звука	234
Подключение видеокабелей	223	Регулировка уровня высоких частот	235
Подключение внешнего аудиоустройства (дополнительно)	225		
Прослушивание через наушники	225	8 Настройка параметров	235
Подключение к питанию	225	Общая установка	235
		Настройка звука	236
		Настройка видео	237
		Предпочтения	238
4 Начало работы	226		
Установка батареек пульта ДУ	226	9 Другие возможности	240
Настройка часов	226	Установка времени включения будильника	240
Включение демонстрационного режима	226	Установка таймера отключения	240
Включить/выключить декоративную подсветку	227	Прослушивание аудиоустройства	240
Включение	227		
Выбор соответствующего источника в телевизоре	227	10 Сведения об изделии	241
Выбор телевизионной системы	227	Характеристики	241
Включение прогрессивной развертки	228	Поддерживаемые форматы дисков	242
Изменение языка системного меню	228	Информация о совместимости с USB	242
5 Воспроизведение	229	11 Устранение неполадок	243
Воспроизведение дисков	229		
Воспроизведение с устройств USB	230	12 Глоссарий	245
Воспроизведение DivX-видео	230		
Просмотр изображений	230	Гарантийный талон	248
Воспроизведение музыкального слайд-шоу	231		

1 Важная информация.

Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Не используйте систему вблизи воды.
- ⑥ Протирайте систему только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия системы. Устанавливайте систему в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать систему возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте крепления шнура к системе.
- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- ⑪ Устанавливайте систему только на тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, рекомендуемые



производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения системы.

- ⑫ Отключайте систему от сети во время грозы или при длительном перерыве в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях системы, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в корпус системы, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
 - Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая указанную полярность (+/-).
 - Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- ⑮ Запрещается подвергать систему воздействию воды.
- ⑯ Запрещается помещать на систему потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

Риск перегрева! Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для обеспечения вентиляции. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите

безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиоборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

Уведомление

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.  Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. 

Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС. 

Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что их необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец: Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной 

утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Незаконное создание копий



материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.



HDMI, и логотип HDMI, а так же High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании HDMI licensing.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



ULTRA DivX, DivX

Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются по лицензии. Официальная продукция DivX® Ultra Certified.

Воспроизведение всех версий видео DivX® (включая DivX® 6) с улучшенным воспроизведением медиафайлов DivX® и медиаданных формата DivX®.

Данное устройство имеет этикетку:



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

2 Микротheater DVD

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Для того чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на сайте www.Philips.com/welcome.

Введение

С помощью данного устройства вы можете:

- просматривать видеозаписи с устройств DVD/VCD/SVCD или USB
- прослушивать аудиозаписи с компакт-дисков или устройств USB
- просматривать изображения с компакт-дисков или устройств USB
- Прослушивание радио FM

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

- Динамическое усиление НЧ (DBB)
- Усиление НЧ/ВЧ

Устройство поддерживает следующие форматы дисков/медиаформаты:



Можно просматривать диски DVD со следующими кодами регионов:

Код региона DVD	Страны
 	Европа

Лампы Hi-Fi высокого качества

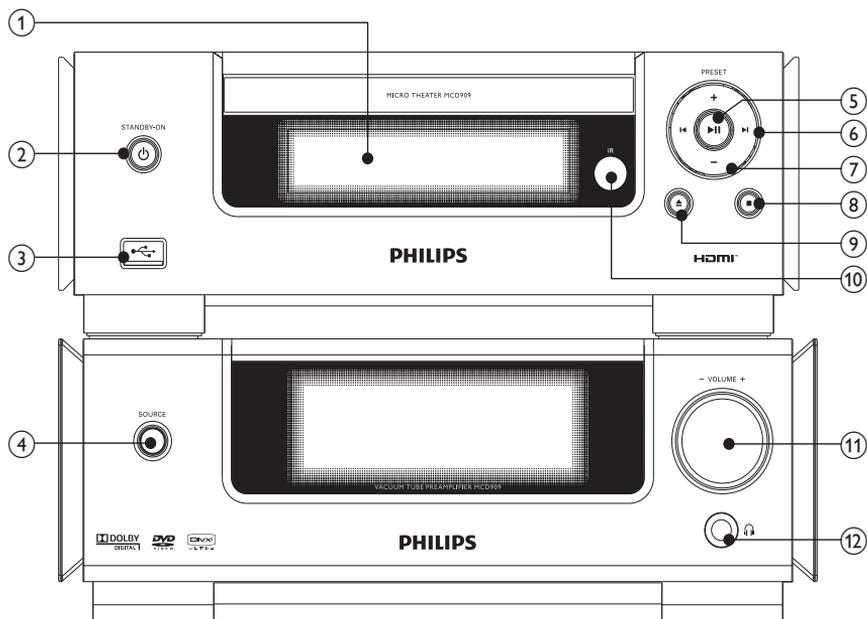
Благодаря установленным лампам Hi-Fi вы можете наслаждаться звучанием высочайшего качества, обычном свойственном системам аудиофильского класса премиум. Аналоговые лампы обеспечивают более приятное звучание для нашей нелинейной системы аудиовосприятия. Благодаря таким лампам звук имеет низкую степень искажения и его всегда предпочитают за чистоту и высокую детализацию, теплое звучание и реалистичность.

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- 2 динамика
- Кабели для колонок
- Пульт ДУ с батареей
- Кабель композитного видеосигнала (желтый)
- Контрольный кабель
- Адаптер SCART
- Шнур питания
- Проводная антенна FM
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

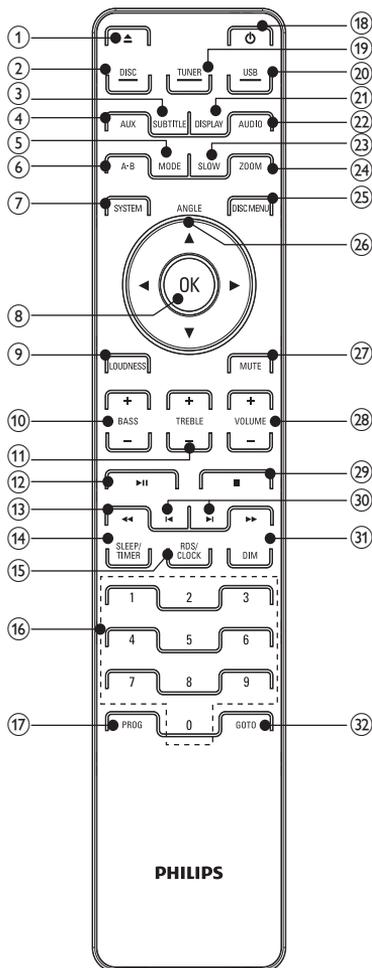
Описание основного устройства



- ① **Экран**
 - Отображение текущего состояния.
- ② **STANDBY-ON** 
 - Включение устройства или переход в режим ожидания Eco Power.
- ③ 
 - USB-разъем.
- ④ **SOURCE**
 - Выбор источника.
- ⑤ 
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑥ 
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- ⑦ **PRESET +/-**
 - Поиск по дорожке.
 - Переход к предыдущей или следующей записи/разделу.
 - Настройка радиостанции.
- ⑧ 
 - Остановка воспроизведения.
 - В демо-режиме: включение или выключение демонстрации.
- ⑨ 
 - Открытие и закрытие отделения для диска.
- ⑩ **Датчик дистанционного управления**

- ⑪ **VOLUME+/-**
 - Настройка громкости.
 - Настройка времени.
- ⑫ 
 - Разъем для наушников

Описание пульта ДУ



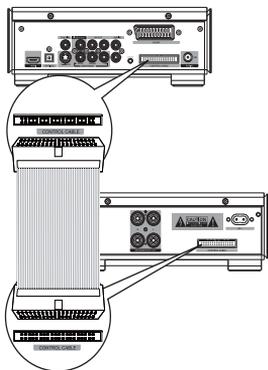
- ① 
 - Открытие и закрытие отделения для диска.
- ② **DISC**
 - Выбор диска в качестве источника.
- ③ **SUBTITLE**
 - Выбор языка субтитров.
- ④ **AUX**
 - Выбор внешнего аудиоустройства в качестве источника.
- ⑤ **MODE**
 - Выбор режимов повторного воспроизведения.
 - Выбор режимов воспроизведение в случайном порядке.
- ⑥ **A-B**
 - Повтор отрезка дорожки/диска.
- ⑦ **SYSTEM**
 - Вход и выход из меню настройки системы.
- ⑧ **OK**
 - Подтверждение выбора.
- ⑨ **LOUDNESS**
 - Включение и отключение функции автоматического управления громкостью.
- ⑩ **BASS +/-**
 - Регулировка уровня низких частот.
- ⑪ **TREBLE +/-**
 - Регулировка уровня высоких частот.
- ⑫ 
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑬ 
 - Поиск по дорожке.
 - Настройка радиостанции.
- ⑭ **SLEEP/TIMER**
 - Установка таймера отключения.
 - Установка будильника.

- ⑮ **RDS/CLOCK**
 - Для выбранных FM-радиостанций: отображение информации RDS.
 - Установка часов.
 - Отображение часов.
- ⑯ **Цифровая клавиатура**
 - Выбор записи/раздела/дорожки.
- ⑰ **PROG**
 - Программирование радиостанций.
- ⑱ **⏻**
 - Включение устройства или переход в режим ожидания Eco Power.
- ⑲ **TUNER**
 - Выбор радио в качестве источника.
- ⑳ **USB**
 - Выбор устройства USB в качестве источника.
- ㉑ **DISPLAY**
 - Отображение информации о воспроизведении на подключенном телевизоре.
- ㉒ **AUDIO**
 - Для дисков VCD: выбор стереозвучания, монозвучания левого или правого каналов.
 - Для дисков DVD/DivX: выбор языка аудиовоспроизведения.
- ㉓ **SLOW**
 - Для видеодисков: выбор режима медленного воспроизведения.
- ㉔ **ZOOM**
 - Увеличение или уменьшение изображения на экране телевизора.
- ㉕ **DISC MENU**
 - Для видеодисков: доступ к меню диска или выход из него.
 - Для видеодисков с функцией PBC (управление воспроизведением): включение и отключение функции PBC.
- ㉖ **Angle ▲/▼/◀▶**
 - В меню: перемещение вверх/вниз/влево/вправо.
 - Перемещению по увеличенному изображению вверх/вниз/влево/вправо.
 - Поворот или обращение изображений.
 - **Angle:** Выбор ракурса при просмотре DVD.
- ㉗ **MUTE**
 - Отключение и включение звука.
- ㉘ **VOLUME+/-**
 - Настройка громкости.
 - Настройка времени.
- ㉙ **■**
 - Остановка воспроизведения.
- ㉚ **⏪▶**
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Переход к предыдущей или следующей записи/разделу.
 - Выбор сохраненной радиостанции.
- ㉛ **DISM**
 - Включить/выключить декоративную подсветку основного устройства.
- ㉜ **GOTO**
 - Во время воспроизведения диска укажите положение для начала воспроизведения.

3 Подключение

Подключение контрольного кабеля

- 1 Подключите контрольный кабель, поставляемый в комплекте, к разъемам **CONTROL CABLE** основного устройства.

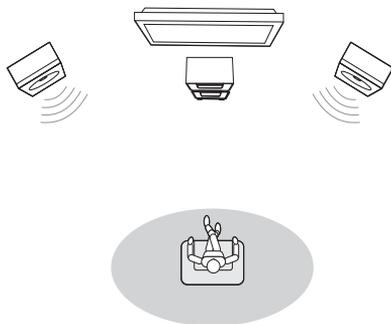


Подготовка

- 1 Поместите устройство рядом с телевизором.
- 2 Установите передний левый и правый динамики на равном расстоянии от телевизора под углом около 45 градусов к месту прослушивания.

Примечание

- Во избежание нежелательных шумов и электромагнитных помех не размещайте устройство слишком близко к приборам с магнитным излучением.



Подключение динамиков

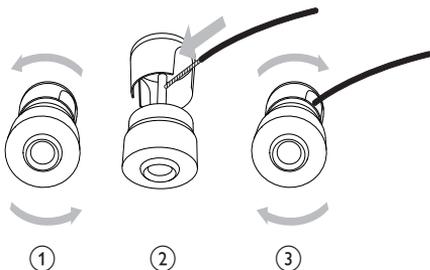
Примечание

- Вставьте защищенную часть каждого кабеля динамика в разъем до упора.
- Для оптимального звучания используйте только кабели, входящие в комплект.
- Подключайте только динамики, сопротивление которых идентично или выше сопротивления входящих в комплект динамиков.
- Разъем **DEMO** предназначен только для демонстрационного блока, который не входит в комплект устройства. Не пытайтесь подключить к устройству другие устройства через этот разъем.

Подключение к основному устройству:

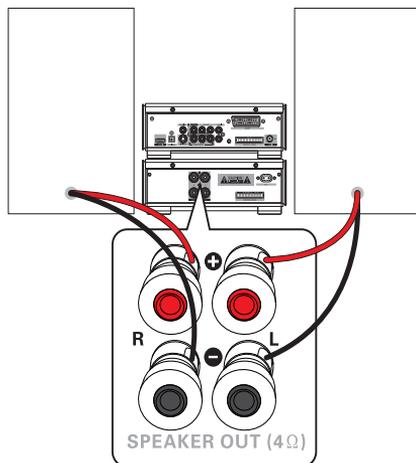
- 1 Отвинтите заглушки разъемов.
- 2 Вставьте до упора красный конец кабеля динамика в левый красный (+) разъем.
- 3 Закрепите винтами кабель в левом красном (+) разюме.
- 4 Вставьте до упора серебристый конец кабеля динамика в левый черный (-) разъем.
- 5 Закрепите винтами кабель в левом черном (-) разюме.

- 6 Повторите шаги 2-5 и вставьте другой кабель динамика в соответствующие разъемы.



Подключение к динамикам:

- 1 Отвинтите заглушки разъемов.
- 2 Для левого динамика: найдите кабель динамика, подключенный к левому разъему основного устройства.
- 3 Вставьте до упора красный конец кабеля динамика в красный (+) разъем.
- 4 Закрепите винтами кабель в красном (+) разъеме.
- 5 Вставьте до упора серебристый конец кабеля динамика в черный (-) разъем.
- 6 Закрепите винтами кабель в черном (-) разъеме.
- 7 Повторите шаги 2-6 для правого динамика.



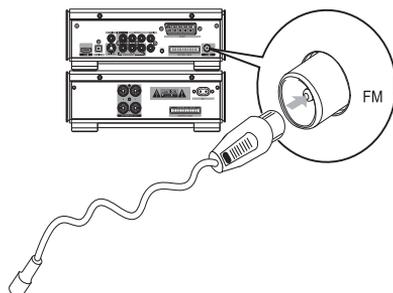
Подключение антенны FM



Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.
- Для лучшего приема стереодиапазона FM подключите внешнюю антенну FM к разъему **FM AERIAL**.
- Устройство не поддерживает прием на средних волнах.

- 1 Подключите прилагаемую кабельную FM-антенну к разъему **FM AERIAL** устройства.

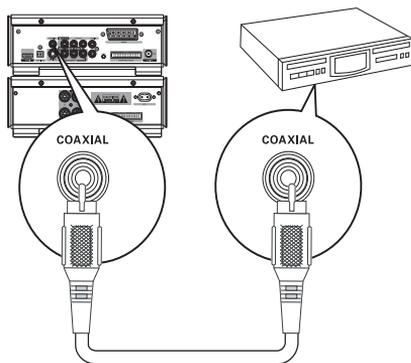


Подключение аудиокабелей

Чтобы прослушивать звук с других устройств через динамики устройства, выберите необходимое аудиоподключение:

- Вариант 1: подключение коаксиального кабеля
- Вариант 2: подключение оптического кабеля
- Вариант 3: подключение кабелей аналогового аудио

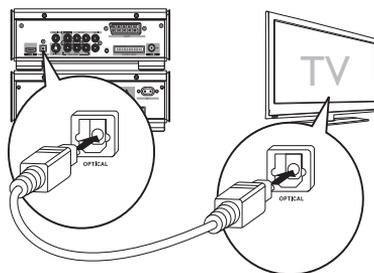
Вариант 1: подключение коаксиального кабеля



При подключении цифрового аудиоустройства к данному устройству вы получите многоканальное объемное звучание.

- 1 Подключите коаксиальный кабель (не входит в комплект) к разъему цифрового входа аудиоустройства.

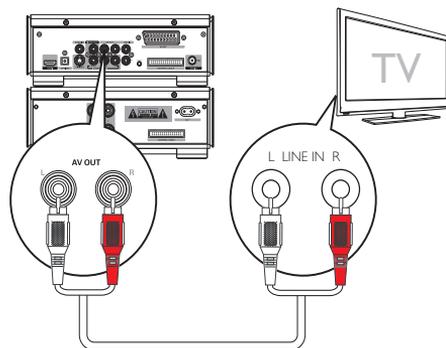
Вариант 2: подключение оптического кабеля



Подключение с помощью оптического кабеля позволит прослушивать цифровое аудио в высоком качестве на данном устройстве.

- 1 Подключите оптический кабель (не входит в комплект) к разъему оптического входа аудиоустройства.

Вариант 3: подключение кабелей аналогового аудио



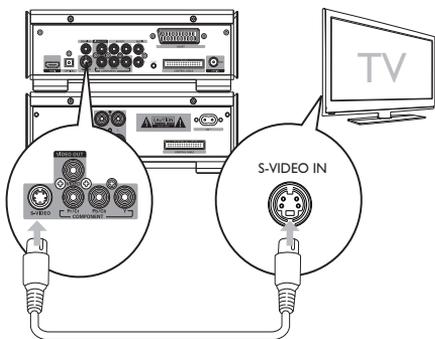
- 1 Подключите аудиокабель (красные/белые штекеры) к разъемам аудиовхода аудиоустройства.

Подключение видеокабелей

Можно выбрать оптимальное видео подключение, поддерживаемое телевизором.

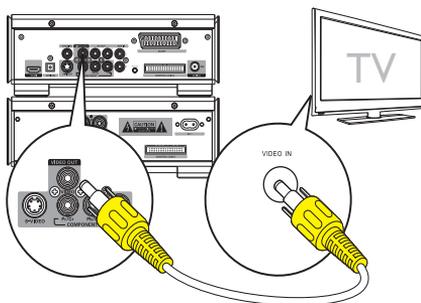
- Вариант 1: подключение с помощью кабеля S-Video (для стандартного телевизора).
- Вариант 2: подключение с помощью композитного видеокабеля CVBS (для стандартного телевизора).
- Вариант 3: подключение с помощью компонентного видеокабеля (для стандартного телевизора или телевизора с прогрессивной разверткой).
- Вариант 4: подключение с помощью кабеля SCART (для телевизора с входным разъемом SCART)
- Вариант 5: подключение с помощью кабеля HDMI (для телевизора с входным разъемом HDMI)

Вариант 1: подключение кабеля S-Video



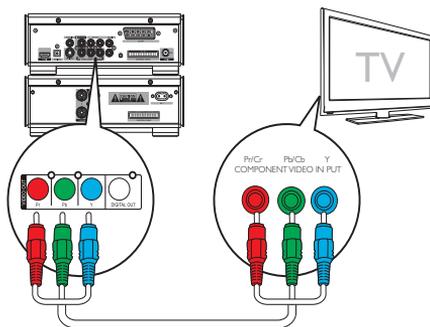
- 1 Подключите кабель S-video (не входит в комплект) к:
 - разъему **S-Video** на устройстве;
 - разъему **S-Video** на телевизоре.

Вариант 2: подключение композитного видеокабеля



- 1 Подключите поставляемый в комплекте композитный видеокабель к:
 - разъему **VIDEO OUT** на устройстве;
 - входному видеоразъему телевизора.

Вариант 3: подключение компонентного видеокабеля



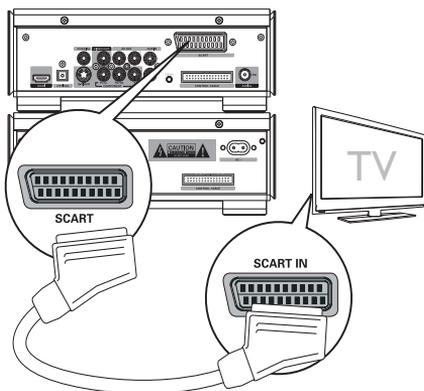
Примечание

- Качество видео с прогрессивной разверткой доступно только при подключении к телевизору с прогрессивной разверткой.
- Если телевизор не поддерживает прогрессивную развертку, изображение будет отсутствовать.
- Информацию о включении прогрессивной развертки телевизора см. в руководстве пользователя телевизора.

Подключение телевизора с прогрессивной разверткой с помощью входа компонентного видео для повышения качества изображения.

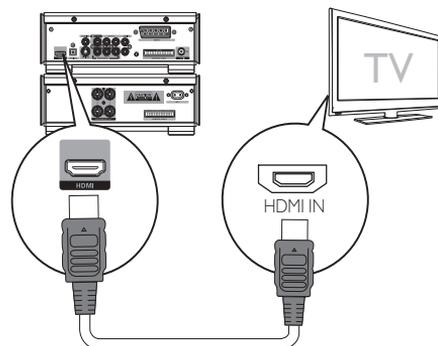
- 1 Подключите компонентные видеокабели (красный/синий/зеленый, не входят в комплект) к:
 - разъемам **VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Сb Y)** на этом устройстве;
 - входным компонентным видеоразъемам телевизора.

Вариант 4: подключение кабеля SCART



- 1 Подключите кабель SCART к:
 - разъему **SCART** на этом устройстве;
 - разъему **SCART** на телевизоре.

Вариант 5: подключение кабеля HDMI



Подключение HDMI (Мультимедийный интерфейс высокой четкости), DVI (Интерактивное цифровое видео) или HDCP (Протокол защиты широкополосных цифровых данных)-совместимых телевизоров через соединение HDMI для улучшения качества изображения. Через данное подключение передается аудио- и видеосигнал. Благодаря данному подключению можно просматривать DVD-диски, на которых записано содержимое в формате HD.

Примечание

- Некоторые телевизоры не поддерживают передачу аудиосигналов HDMI.

- 1 Подключите кабель HDMI (не входит в комплект) к:
 - разъему **HDMI** устройства.
 - разъему **HDMI** телевизора.

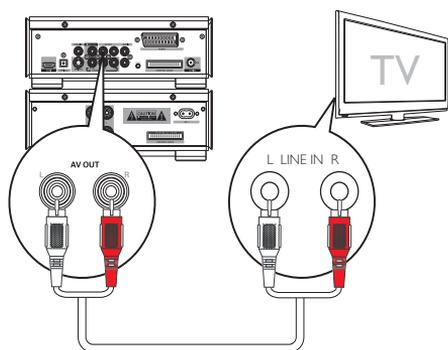
Примечание

- Если на телевизоре есть только разъем DVI выполните подключение через адаптер HDMI/DVI. Для такого подключения необходим дополнительный аудиокабель.

Подключение внешнего аудиоустройства (дополнительно)

При помощи этой системы можно прослушивать внешние аудиоустройства.

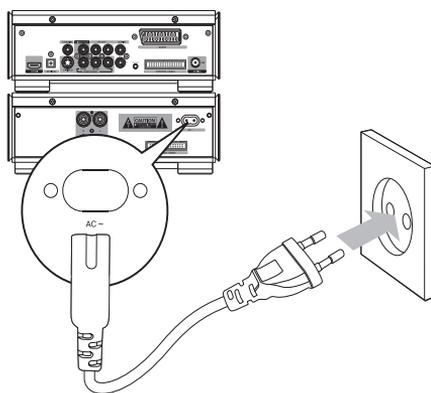
- 1 Подключите аудиокабели (красный/белый) к:
 - разъемам **AUX IN** на этом устройстве.
 - аудиовыходам на внешнем аудиоустройстве.



Прослушивание через наушники

- 1 Подключите наушники к разъему .

Подключение к питанию

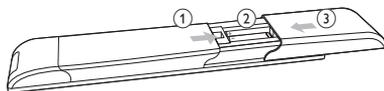


! Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

- 1 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.

4 Начало работы



! Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в Philips вам потребуется назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера сюда:

Номер модели _____
Серийный номер _____

Установка батареек пульта ДУ

! Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.
- Возможно сокращение срока службы аккумуляторов! Не используйте совместно аккумуляторы различных типов и торговых марок.
- Риск повреждения устройства! Если вы не собираетесь пользоваться пультом ДУ в течение длительного периода времени, извлеките из него батарейки.

- Откройте крышку батарейного отсека.
- Вставьте 2 батарейки типа R03 AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- Закройте крышку батарейного отсека.

Настройка часов

- В режиме ожидания Eco Power нажмите и удерживайте кнопку **RDS/CLOCK** для входа в режим настройки часов.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- С помощью кнопки **VOLUME+/-** установите значение часа.
- Нажмите **RDS/CLOCK** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- С помощью кнопки **VOLUME+/-** установите значение минут.
- Нажмите **RDS/CLOCK** для подтверждения.

Включение демонстрационного режима

Вы можете просмотреть описание всех функций.

- В режиме Eco Power нажмите **■** на основном устройстве, чтобы включить демонстрационный режим.
↳ Начнется демонстрация основных функций устройства.

Отключение демонстрационного режима

- 1 Нажмите **■** на основном устройстве еще раз.

Включить/выключить декоративную подсветку

- 1 Нажмите **DIM**, чтобы включить/выключить декоративную подсветку основного устройства.

Включение

- 1 Нажмите **⏻**.
↳ Для включения устройства требуется примерно 10 секунд.

Переключение в режим ожидания

- 1 Для переключения устройства в режим ожидания Eco Power, нажмите **⏻**.
↳ Подсветка индикаторной панели отключится.
↳ Включится синий индикатор Eco Power.



Совет

- В режиме Eco Power вы можете нажать **CLOCK**, чтобы перейти в режим ожидания для отображения часов (если установлено).
- Если система находится в режиме ожидания более 90 секунд, она автоматически переключается в режим Eco Power.

Выбор соответствующего источника в телевизоре

- 1 Включите устройство.
- 2 Нажмите кнопку **DISC** для выбора диска в качестве источника.
- 3 Включите телевизор и выберите соответствующий источник воспроизведения.
↳ Отобразится синий фоновый экран DVD.



Совет

- Дополнительные сведения по выбору источника для воспроизведения см. в руководстве пользователя телевизора.

Выбор телевизионной системы

Измените настройки при несоответствующем воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- 1 Нажмите **SYSTEM**.
- 2 Нажмите кнопку **▼** для выбора **[Тип Телевидения]> [Уст Видео]**, затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - **[PAL]** - Для телевизора с цветовой системой PAL.
 - **[NTSC]** - Для телевизора с цветовой системой NTSC.
 - **[Универсальный]** - Для телевизоров, совместимых с системами PAL и NTSC.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.

Включение прогрессивной развертки

На экране телевизора с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на экране телевизора с чересстрочной разверткой (обычная телевизионная система). Применение прогрессивной развертки с почти удвоенным количеством строк, обеспечивает более высокое разрешение изображения и его качество.

Перед включением данной функции убедитесь, что:

- Телевизор поддерживает прогрессивную развертку.
- Устройство подключено к телевизору с помощью компонентного видеокабеля.

- 1 Включите телевизор.
- 2 Убедитесь, что в телевизоре отключен режим прогрессивной развертки (см. руководство пользователя телевизора).
- 3 Включите канал, соответствующий устройству.
- 4 Нажмите **DISC**.
- 5 Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 6 Нажмите кнопку ▼ для выбора [**Уст Видео**], затем нажмите кнопку ►.
- 7 Выберите [**Прогрессивн**] > [**Включено**] и нажмите **OK**.
↳ Отобразится предупреждающее сообщение.
- 8 Для продолжения выберите [**OK**] и нажмите **OK**.
↳ Установка прогрессивной развертки завершена.

Примечание

- Если на экране телевизора нет изображения, или изображение искажено, подождите 15 секунд до выполнения автоматического восстановления или отключите прогрессивную развертку вручную.

- 9 Нажмите **SYSTEM MENU** для выхода.

Изменение языка системного меню

- 1 Нажмите **SYSTEM**.
- 2 Выберите [**Общая Установка**] > [**Язык Дисплея**], затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.

5 Воспроизведе- ние



Внимание

- Опасность повреждения устройства! Во время воспроизведения не перемещайте устройство.

Воспроизведение дисков



Внимание

- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Риск повреждения продукта! Не используйте диски с такими принадлежностями, как фиксаторы дисков и т.п.
- Не надавливайте с силой на лоток для диска и не устанавливайте в него ничего, кроме дисков. Это может привести к нарушению работоспособности проигрывателя.



Примечание

- Воспроизведение различных типов дисков/файлов может отличаться.
- Воспроизводится может только первая сессия многосессионного компакт-диска.
- Данное устройство записи не поддерживает аудиоформат MP3PRO.
- Если в названии дорожки в формате MP3 (ID3) или названии альбома содержатся специальные символы, они могут быть неправильно отображены на экране, поскольку эти символы не поддерживаются.

- 1 Нажмите кнопку **DISC** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Нажмите **▲**.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх и закройте отделение для диска.
↳ Начнется воспроизведение.

- ↳ Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
- ↳ Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
- ↳ Воспроизведение видеодисков всегда возобновляется с момента последней остановки.
- ↳ Чтобы начать воспроизведение с начала, нажмите **◀|** во время отображения сообщения.

При установке диска DVD/(S)VCD на экране телевизора появляется меню.

Для доступа и выхода из меню:

- 1 Нажмите **DISC MENU**.

Для дисков VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2.0):

Функция PBC позволяет использовать интерактивное меню на экране телевизора при воспроизведении VCD.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **DISC MENU** для включения/отключения управления воспроизведением.

- ↳ При включенной функции PBC отображается экранное меню.
- ↳ При выключенной функции PBC возобновляется воспроизведение в обычном режиме.

Для аудиофайлов MP3/WMA на записываемых DVD и CD-дисках.

- Чтобы выбрать папку, нажмите **▲** **▼** или введите номер папки.
- Для выбора дорожки или файла нажмите **◀|▶**.

Во время воспроизведения можно осуществлять быстрый поиск вперед/назад.

- Для выбора необходимой скорости нажмите **◀◀▶▶**.
- Для возврата к обычной скорости воспроизведения нажмите **▶||**.

- Для выбора предыдущей или следующей записи/раздела/дорожки нажмите **◀▶**.

Можно изменить язык субтитров на дисках DVD или DivX® Ultra.

- Во время воспроизведения нажмите **SUBTITLE**.



Совет

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска. Для входа в меню нажмите **DISC MENU**.

Воспроизведение с устройств USB



Примечание

- Убедитесь, что устройство USB содержит воспроизводимые аудиоматериалы поддерживаемых форматов. (см. "Информация об устройстве - Информация о воспроизведении с USB")

- 1 Вставьте разъем устройства USB в гнездо
- 2 Нажмите кнопку **USB**.
- 3 С помощью кнопки **▲▼** выберите папку.
- 4 Нажмите **◀▶**, чтобы выбрать файл.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.

Воспроизведение DivX-видео

Можно воспроизводить файлы DivX, скопированные на диск CD-R/RW, DVD-диск с возможностью записи или USB-устройство.

- 1 Вставьте диск или подключите устройство USB.
- 2 Выберите источник:
 - Для дисков нажмите **DISC**.
 - Для USB-устройств нажмите **USB**.
- 3 Выберите файл для воспроизведения и нажмите **OK**.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
 - Чтобы изменить язык субтитров, нажмите **SUBTITLE**.



Примечание

- Файлы субтитров с расширениями: .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass поддерживаются, но не отображаются в меню навигации.
- Имя файла субтитров должно совпадать с именем видеофайла.

Просмотр изображений

Файлы JPEG можно просматривать как слайд-шоу.

- 1 Вставьте диск или подключите USB-устройство.
- 2 Выберите источник:
 - Для дисков нажмите **DISC**.
 - Для USB-устройств нажмите **USB**.
- 3 Нажмите кнопку **▲▼** для выбора папки.
- 4 Нажмите **◀▶** для выбора файла.
 - Чтобы отобразить только выбранную фотографию, нажмите **OK**.
 - Чтобы запустить слайд-шоу, нажмите **▶||**.
 - Чтобы вернуться в меню, нажмите **DISC MENU**.
 - Для просмотра всех фотографий в папке нажмите **■** во время показа слайд-шоу.

Режимы воспроизведения слайд-шоу

Изображения можно просматривать как слайд-шоу в различных режимах воспроизведения.

1 Нажимайте **PROG.**

Просмотр с разных ракурсов

1 Для поворота фотографии нажмите **Angle** ▲▼/◀▶ во время просмотра.

Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Воспроизводите музыкальные файлы в формате MP3/WMA и изображения в формате JPEG одновременно для создания музыкального слайд-шоу. Файлы в формате MP3/WMA и JPEG должны быть сохранены на одном диске или устройстве USB.

- 1** Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA
- 2** Переместитесь по папке с фотографиями/альбому и нажмите кнопку ►|| для запуска воспроизведения слайд-шоу.
 - ↳ Слайд-шоу начинается и продолжается до окончания папки или альбома с фотографиями.
 - ↳ Музыка продолжает воспроизводиться до конца диска.
 - ↳ Чтобы вернуться в меню, нажмите **DISC MENU.**
- 3** Для остановки слайд-шоу нажмите ■.
- 4** Для выхода из режима воспроизведения музыки снова нажмите кнопку ■.

Управление воспроизведением

Повтор и воспроизведение в случайном порядке

Вы можете выбрать различные режимы повтора во время воспроизведения. Параметры повтора воспроизведения различаются в зависимости от типа диска.

- 1** Последовательно нажимайте кнопку **MODE**, чтобы выбрать один из следующих режимов воспроизведения.
 - Для DVD
 - **[Chapter]** (раздел): повтор раздела
 - **[Title]** (запись): повтор записи
 - **[All]** (повторять все): повтор всего диска
 - **[Shuffle]** (вперемешку): воспроизведение диска в произвольном порядке
 - Для VCD/MP3/CD/DivX
 - **[Track]** (дорожка): повтор дорожки
 - **[DISC]** (диск): повтор всего диска
 - **[Shuffle]** (вперемешку): воспроизведение диска в произвольном порядке
 - **[Shuffle repeat]** (произвольный повтор): повтор диска в произвольном порядке
 - **[Repeat off]** (выкл.): отключение режима повтора
- 1** Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не исчезнет индикатор режима.



Примечание

- При проигрывании запрограммированных дорожек режим воспроизведения в произвольном порядке выбрать нельзя.

Повтор А-В (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Во время воспроизведения музыки или видео нажмите **А-В** в начальной точке.
- 2 Нажмите **А-В** в точке окончания.
 - ↳ Начнется повторное воспроизведение раздела.
 - ↳ Чтобы отменить повторное воспроизведение, снова нажмите **А-В**.



Примечание

- Разделы А и В могут быть установлены в пределах одной записи/дорожки.

Поиск по времени или по номеру раздела/дорожки

При воспроизведении видео или музыкального диска можно выбрать раздел, дорожку или определенный участок.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **GOTO** пока не отобразится поле ввода времени воспроизведения раздела/дорожки или поле ввода раздела/дорожки.
 - В поле ввода времени введите часы, минуты и секунды точки начала воспроизведения.
 - В поле ввода раздела/дорожки введите раздел/дорожку.

Замедленное воспроизведение

- 1 Во время воспроизведения нажмите **SLOW**, чтобы выбрать необходимую скорость (вперед или назад).
 - ↳ Звук отключен.
- 2 Для возврата к обычной скорости нажмите **▶||**.



Совет

- При воспроизведении дисков VCD замедленное воспроизведение назад недоступно.

Параметры воспроизведения

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения нажмите **DISPLAY** несколько раз, чтобы просмотреть информацию о воспроизведении на телевизоре.

Изменение ракурса камеры

Некоторые DVD-диски содержат альтернативные эпизоды, то есть эпизоды, записанные с разных ракурсов. При воспроизведении таких DVD-дисков можно выбирать доступные альтернативные эпизоды.

- 1 Для переключения между ракурсами камеры нажимайте кнопку **Angle** во время воспроизведения.

Увеличение и уменьшение изображения

- 1 Чтобы увеличить или уменьшить изображение, нажимайте **ZOOM** во время просмотра снимков/видео.
 - Для перемещения по увеличенному изображению нажимайте **◀▶/▲▼**.

6 Прослушивание радио

Настройка на радиостанцию

- 1 Нажмите **TUNER**.
- 2 Нажмите и удерживайте **◀▶** более 2 секунд.
 - ↳ Тунер настраивает станции с сильным сигналом автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки на станцию со слабым сигналом последовательно нажимайте **◀▶**, до настройки на оптимальный прием.

Автоматическое программирование радиостанций

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 предустановленных радиостанций.

- 1 В режиме тюнера нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **PROG** для включения режима автоматического программирования.
 - ↳ Все доступные станции запрограммируются в порядке уменьшения силы приема частоты.
 - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 предустановленных радиостанций.

- 1 Настройка на радиостанцию.
- 2 Для перехода в режим программирования нажмите кнопку **PROG**.
 - ↳ На дисплее начнет мигать [PROG].
- 3 Нажмите кнопку **◀▶** для выбора номера (от 1 до 20) для этой радиостанции, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
 - ↳ Отображается номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите перечисленные выше шаги для программирования других станций.

Примечание

- Для замены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор предустановленной радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **◀▶** для выбора номера предустановки.

Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомэгафона или иного источника радиоизлучения.
- Для лучшего приема полностью разверните и настройте положение антенны.

Установка часов в RDS

Можно использовать сигнал времени, передаваемый с сигналом RDS, для автоматической установки часов устройства.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
 - ↳ Устройство считывает время с RDS и автоматически устанавливает часы.



Примечание

- Точность передаваемого времени зависит от станции с RDS, передающей временной сигнал.

Отображение информации RDS

RDS (Система радиоданных) - это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации FM-станций. При настройке станции с RDS, отобразится значок RDS и название станции. При использовании автоматического программирования станции с RDS программируются первыми.

- 1 Настройка на радиостанцию с RDS.
- 2 Нажмите кнопку **RDS/CLOCK** несколько раз для просмотра следующей информации (если доступно):
 - ↳ Название станции
 - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...
 - ↳ Частота

7 Настройка звука

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **VOLUME+/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Выбор автоматического управления громкостью

Функция громкости обеспечивает автоматическое усиление звукового эффекта низких и высоких частот при низкой громкости (чем больше громкость, тем тише звучание низких и высоких частот).

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **LOUDNESS** для включения/отключения автоматического контроля громкости.

Регулировка уровня низких частот

- 1 Во время воспроизведения нажмите **BASS +/-** для настройки низких частот.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите **MUTE**, чтобы отключить или включить звук.

Регулировка уровня высоких частот

- 1 Во время воспроизведения нажмите **TREBLE +/-** для настройки высоких частот.

8 Настройка параметров

Общая установка

- 1 Нажмите **SYSTEM**.
↳ **[Общая Установка]** меню отобразится.
- 2 Нажмите **▶▶**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀◀**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.



Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Бл Диска]

Ограничение воспроизведения определенных дисков. Перед началом воспроизведения установите диск в отделение для диска (можно установить ограничения не более чем для 40 дисков).

- **[Блок]** — Ограничение доступа к текущему диску. Чтобы разблокировать диск и начать воспроизведение, необходимо ввести пароль.
- **[Разбл]** — Воспроизведение всех дисков.



Совет

- Для установки или изменения пароля перейдите к **[Предпочит. Уст]>[Пароль]**.

[Язык Дисплея]

Выбор языка экранного меню.

Данное устройство поддерживает функцию Philips EasyLink, которая использует протокол HDMI CEC (управление бытовой электроникой). Совместимые с EasyLink устройства, подключенные через разъемы HDMI, могут управляться одним пультом дистанционного управления.

Примечание

- Корпорация Philips не гарантирует 100 % функциональную совместимость со всеми устройствами, поддерживающими протокол HDMI CEC.

[EasyLink]

- **[Автовключение ТВ]** – включить или отключить воспроизведение одним нажатием.
- **[Система в режиме ожидания]** – включить или отключить выключение одним нажатием. Пульт ДУ данного устройства можно использовать для переключения его и остальных подключенных HDMI устройств в режим ожидания.
- **[Управление звуком]** – включить или отключить управление аудио одним нажатием.

[Сохранение Экрана]

Экранная заставка защищает экран телевизора от повреждений в результате длительного воздействия статического изображения.

- **[Включено]** – Включение экранной заставки.
- **[Выключено]** – Отключение экранной заставки.

[Код Vod DivX(R)]

Отображение регистрационного кода DivX®.

Совет

- Введите регистрационный код DivX устройства при прокате или покупке видео с www.divx.com/vod. Видео DivX, купленные или взятые в прокат через DivX® VOD (Видео по заказу) могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

Настройка звука

- 1 Нажмите **SYSTEM**.
- 2 Нажмите **▼** для выбора **[Установка Аудио]**, затем нажмите **▶▶**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀◀**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.

Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Аудио HDMI]

При подключении устройства и телевизора при помощи кабеля HDMI выберите установку аудиовыхода для этого подключения.

- **[Включено]** – воспроизведение аудиопотока с телевизора и устройства. Если аудиоформат не поддерживается диском, звук будет низведен до двухканального (линейный PCM).
- **[Выключено]** – отключение аудиопотока с телевизора. Звук исходит только из устройства.

[Ночн Режим]

Приглашает громкие звуки и увеличивает громкость тихих звуков, что позволяет

просматривать фильмы DVD при небольшом уровне громкости, не мешая окружающим.

- **[Выключено]** – объемный звук с полным динамическим диапазоном.
- **[Включено]** – для тихого просмотра ночью (только для DVD).

Настройка видео

- 1 Нажмите **SYSTEM**.
- 2 Нажмите **▼** для выбора **[Уст Видео]**, затем нажмите **▶▶**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀◀**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.



Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Тип Телевидения]

Измените настройки при несоответствующем воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- **[PAL]** — Для телевизора с цветовой системой PAL.
- **[NTSC]** — Для телевизора с цветовой системой NTSC.
- **[Универсальный]** — Для телевизоров, совместимых с системами PAL и NTSC.

[Тв Дисплей]

Формат изображения определяет экранный формат в соответствии с типом подключенного телевизора.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 Широкий экран

- **[4:3 Pan Scan]** — Для телевизора с форматом экрана 4:3: полноэкранное изображение с обрезанными боковыми краями.
- **[4:3 Letter Box]** — Для телевизора с форматом экрана 4:3: широкоэкранный формат изображения с черными полосами сверху и снизу.
- **[16:9 Широкий экран]** — Для широкоэкранный телевизора: формат 16:9.

[Прогрессивн]

Включение и отключение режима прогрессивной развертки.

[уст Изобр]

Выбор предустановленных или создание собственных настроек цвета.

- **[Стандарт]** — исходная цветовая схема.
- **[Ярк]** — яркая цветовая схема.
- **[Мягк]** — теплая цветовая схема.
- **[Личный]** — настройка параметров цвета. Настройка уровня яркости, контрастности, резкости/оттенка и цветовой насыщенности.

[Видео HDMI] - Выбор видеоразрешения HDMI, совместимого с возможностями дисплея телевизора.

Параметр	Описание
[Авто]	Автоматическое определение и выбор оптимального поддерживаемого видеоразрешения.
[480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p]	Выберите наилучшее поддерживаемое телевизором разрешение видео. Для дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.

[Титры Откл.]

Включение или отключение скрытых субтитров.

- **[Включено]** - отображение звуковых эффектов в субтитрах. Применимо только для дисков, на которых содержится информация о скрытых субтитрах, и телевизоров, поддерживающих данную функцию.
- **[Выключено]** – отключение скрытых субтитров.

Предпочтения

- 1 Нажмите **SYSTEM**.
- 2 Нажмите ▼ для выбора **[Предпочит. Уст]**, затем нажмите ►►.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите ◀◀.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.

Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Аудио]

Выбор языка аудио для диска.

[Субзагол]

Выбор языка субтитров для диска.

[Меню Диска]

Выбор языка для меню диска.

Примечание

- Если на диске недоступен установленный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых DVD смена языка субтитров/аудиосопровождения возможна только из меню диска.
- Для выбора языков, не перечисленных в меню, выберите **[Другие]**. Затем проверьте список кодов языков в конце этого руководства и введите соответствующий код языка из 4-х цифр.

[Родной]

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям. Данные типы DVD должны быть записаны с ограничением на просмотр.

- 1) Нажмите **OK**.
- 2) Выберите уровень ограничения, затем нажмите **OK**.
- 3) Для ввода пароля нажимайте кнопки цифровой клавиатуры.

Примечание

- Для воспроизведения дисков с ограничением выше установленного в **[Родной]** уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Для разрешения просмотра всех дисков выберите "8".
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких DVD данная функция не применима.

Совет

- Можно установить или изменить пароль (см. **[Предпочит. Уст]** > **[Пароль]**).

[Пбс]

Включение или выключение меню содержимого дисков форматов VCD/SVCD с функцией управления воспроизведением (PBC).

- **[Включено]** - отображение индексного меню при загрузке диска для воспроизведения.
- **[Выключено]** – пропуск меню и начало воспроизведения с первого заголовка.

[Нав MP3/peg]

Выбор просмотра папок или всех файлов.

- **[С Меню]** - отображение папок с файлами MP3/WMA.
- **[Без Меню]** - отображение всех файлов.

[Пароль]

Установка или изменение пароля для заблокированных дисков или воспроизведение DVD с ограничением.

- 1) Используйте кнопки цифровой клавиатуры для ввода "0000" или последнего установленного пароля в поле **[Стар. Пароль]**.
- 2) Введите новый пароль в поле **[Новый Пароль]**.
- 3) Повторно введите новый пароль в поле **[Подт Пароля]**.
- 4) Нажмите **ОК**, чтобы выйти из меню.



Примечание

- Если вы забыли пароль, введите 0000 перед установкой нового.

[Подзаг. DivX]

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.

[Стандарт]

Английский, ирландский, датский, эстонский, финский, французский, немецкий, итальянский, португальский, люксембургский, норвежский (букмол и нюнорск), испанский, шведский, турецкий

[Центр. Евр.]

Польский, чешский, словацкий, албанский, венгерский, словенский, хорватский, сербский (латиница), румынский

[Кириллица]

Белорусский, болгарский, украинский, македонский, русский, сербский

[Грецкий]

Греческий

[Иврит]

Иврит



Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет такое же имя, как и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

9 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время включается источник DISC (Диск), TUNER (Радио) или USB.



Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 2 Чтобы установить значение часа, поверните **VOLUME+/-** или нажмите **VOLUME+/-** на пульте ДУ.
- 3 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 4 Чтобы установить значение минут, поверните **VOLUME+/-** или нажмите **VOLUME+/-** на пульте ДУ.
- 5 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Начнет мигать индикация **[OFF]** (выкл.).
- 6 Поверните **VOLUME+/-** или нажмите **VOLUME+/-** на пульте ДУ, чтобы выбрать **[ON]** (вкл.).
- 7 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Таймер установлен и активирован.

Отключение таймера

- В шаге 6 выберите **[OFF]** (выкл.).

- Когда будильник включен, на дисплее отображается .
- Если будильник отключен, индикация исчезает с дисплея.

Установка таймера отключения

Устройство может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда устройство включено, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
 - ↳ Когда таймер отключения задействован, на дисплее отображается **zzz**.

Сброс таймера отключения

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER** до появления значения **[--]**.
 - ↳ После сброса таймера отключения с дисплея исчезает индикация **zzz**.

Прослушивание аудиоустройства

С помощью устройства можно прослушивать внешние аудиоустройства.

- 1 Подключите аудиокабель 3,5 мм (не входит в комплект) к разъему **AUX** основного устройства и к разъему аудиовыхода внешнего устройства.
- 2 Нажмите **AUX**.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

10 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2X75 Вт RMS
Частотный отклик	40-20000 Гц, ± 3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 65 дБ
Вход АиХ	0,5 В RMS 20 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Декодирование видеосигнала	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Видео ЦАП	12 бит
Система сигнала	PAL / NTSC
Видеоформат	4:3 / 16:9
Video S/N	>48 дБ
Аудио ЦАП	24 бита/96 кГц
Общее гармоническое искажение	$<1\%$ (1 кГц)
Частотный отклик	4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц) 4 Гц - 22 кГц (48 кГц) 4 Гц - 24 кГц (96 кГц)
Отношение сигнал/шум	>65 дБ

Тюнер (FM)

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность – Моно, отношение сигнал/шум 26 дБ	<22 дБ
Чувствительность –Stereo, отношение сигнал/шум 46 дБ	>43 дБ
Селективность поиска	>28 дБ
Общее гармоническое искажение	$<2\%$
Отношение сигнал/шум	>55 дБ

Динамики

Сопrotивление динамиков	4 Ом
Драйвер динамика	5,25" динамик НЧ + 1" динамик ВЧ
Чувствительность	>80 дБ/м/ Вт ± 4 дБ/м/В

Общая информация

Сеть переменного тока	220-230 В, 50 Гц
Энергопотребление во время работы	60 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	<1 Вт
Композитный видеовыход	1,0 В, 75 Ом
Коаксиальный выход	0,5 пик. В $\pm 0,1$ пик. В 75 Ом
Выход для наушников	2X15 мВт 32 Ом
Прямой порт USB	Версия 2.0

Размеры	
- Основное устройство	250X185X280 мм (Ш x В x Г)
- Динамики	205X330X240 мм (Ш x В x Г)
Вес	
- С упаковкой	
- Основное устройство	22,5 кг
- Динамики	6,8 кг
	2 x 7 кг

Поддерживаемые форматы дисков

- Цифровые видеодиски (DVD)
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Перезаписываемые цифровые видеодиски (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Файлы изображений (Kodak, JPEG) на CDR(W)
- DivX(R) на CD-R(W)
- DivX 3.11, 4.x и 5.x
- WMA

Поддерживаемые форматы дисков MP3-CD:

- ISO 9660
- Макс. количество символов в названии трека/альбома: 12 символов
- Макс. количество записей и альбомов: 255.
- Макс. количество вложенных каталогов - 8 уровней.
- Макс. количество альбомов: 32.
- Макс. количество дорожек MP3: 999.
- Поддерживаемые частоты выборки для дисков MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц.
- Поддерживаемые скорости передачи MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Кбит/с).

- Не поддерживаются следующие форматы:
 - Файлы *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV
 - Название альбома/записи не на английском языке
 - Диски, записанные в формате Joliet
 - MP3 Pro и MP3 с подписью ID3

Информация о совместимости с USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/ WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.

- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

11 Устранение неполадок



Внимание

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если не удастся решить проблему, обратитесь на веб-сайт Philips (www.Philips.com/support). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Убедитесь, что шнур питания устройства подключен правильно.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Диск не найден

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока высохнет сконденсированная влага на линзе.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные компакт-диски и диски соответствующих форматов.

Нет изображения

- Проверьте видеоподключение.
- Переключите телевизор на соответствующий канал видео.

- Прогрессивная развертка включена, но телевизор не поддерживает прогрессивную развертку.

Черно-белое или искаженное изображение

- Диск не поддерживает стандарт цветовой системы телевизора (PAL/NTSC).
- В некоторых случаях может появиться небольшое искажение изображения. Это не является неисправностью.
- Очистите диск.
- Искаженное изображение может появиться во время настройки прогрессивной развертки.

Формат изображения изменить невозможно, даже если установлен формат экрана телевизора.

- Формат изображения зафиксирован на диске DVD.
- Некоторые ТВ-системы не позволяют изменить формат изображения.

Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.
- Отключите наушники.
- Проверьте подключение беспроводного сабвуфера.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.
- Установите батарею, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано на устройстве.
- Замените батарею.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

Диск не воспроизводится

- Вставьте диск этикеткой вверх.
- Проверьте соответствие типа диска, цветовой системы и регионального

кода. Проверьте отсутствие на диске царапин или пятен.

- Нажмите **SYSTEM** для выхода из меню настройки системы.
- Отключите ввод пароля при ограничении на просмотр или измените уровень ограничения.
- В системе присутствует сконденсированная влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час. Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- Для экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения диска и отсутствия управления.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеоманитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите наружную антенну FM.

Не удается включить прогрессивную развертку

- Убедитесь, что для режима видеовыхода установлено значение [YUV].

Невозможно установить язык аудио или субтитров

- Диск записан без возможности изменения языка аудио или субтитров.
- На диске заблокирована функция изменения языка аудио или субтитров.

Устройство USB или карта памяти SD/MMC не поддерживаются.

- Устройство USB или карта памяти SD/MMC несовместимы с системой. Повторите попытку, используя другое устройство USB.

Не отображаются некоторые файлы, сохраненные на устройстве USB или карте памяти SD/MMC.

- Количество папок и файлов, сохраненных на устройстве USB или карте памяти SD/MMC, превышает максимальное допустимое. Это не является неисправностью.
- Форматы данных файлов не поддерживаются.

Не работает таймер

- Правильно установите значения часов.
- Включите таймер.

Настройки часов/таймера удалены

- Произошел сбой электропитания, или сетевой шнур был отсоединен.
- Сбросьте настройки часов/таймера.

12 Глоссарий

D

DivX®

Кодек DivX® — это патентованная технология сжатия на основе MPEG-4, разработанная DivX®, Inc. Она позволяет уменьшать размер файла цифрового видео, сохраняя при этом высокое качество изображения.

Dolby Digital

Система объемного звучания, разработанная компанией Dolby Laboratories, в которой для воспроизведения цифрового звука используется шесть каналов (передние левый и правый, боковые левый и правый, центральный и сабвуфер).

H

HDMI

Мультимедийный интерфейс высокой четкости (HDMI) представляет собой высокоскоростной цифровой интерфейс, который способен передавать несжатые видеоданные с высоким разрешением и цифровые многоканальные аудиоданные. Это позволяет достичь высокого качества изображения и звука без всяких помех. Стандарт HDMI полностью совместим с устройствами DVI.

Согласно требованиям стандарта HDMI, при подключении устройств HDMI или DVI без HDCP (система защиты цифрового содержимого, передаваемого по каналам с высокой пропускной способностью), видео или аудио не будет воспроизведено.

Ж

JPEG

Широко распространенный формат цифровых фотоснимков. Система сжатия снимков, разработанная объединенной группой экспертов по обработке фотоснимков (Joint Photographic Expert Group), обеспечивает малые потери качества наряду с высоким коэффициентом сжатия. Расширения файлов — .jpg или .jpeg.

М

MP3

Файловый формат с системой сжатия звуковых данных. MP3 — это аббревиатура от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записывать на один диск CD-R или CD-RW в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

Р

PBC

Регулятор воспроизведения. Система, позволяющая перемещаться по Video CD/Super VCD с помощью экранного меню диска. Позволяет использовать интерактивное воспроизведение и поиск.

PCM

Импульсно-кодированная модуляция (Pulse Code Modulation). Система кодирования цифрового аудио.

С

S-Video

Аналоговое подключение для видео. Позволяет передавать изображение высокого качества за счет разделения отправляемых на подключенное устройство сигналов яркости и цвета.

S-Video можно использовать только, если в телевизоре есть вход S-Video.

Surround

Система, создающая реалистичное трехмерное звучание. Это возможно с помощью нескольких динамиков, расположенных вокруг слушателя.

Э

Эпизод

Эпизод

Части раздела DVD-диска. Раздел состоит из нескольких эпизодов. Каждый эпизод имеет номер для упрощения перехода к определенной части раздела.

Р

Раздел

На коммерческих DVD-дисках это самый длинный раздел кинофильма или музыкального произведения. Каждому разделу соответствует отдельный номер, таким образом, можно перейти в любой необходимый раздел.

При записи программ они сохраняются как разделы. В зависимости от параметров записи, записанные разделы могут автоматически делиться на эпизоды.

Разъем VIDEO OUT

Желтый разъем, через который осуществляется передача видеоизображения DVD на телевизор.

Ц

Цифровой звук

Цифровой аудио - это звуковой сигнал, преобразованный в числовые значения. Цифровой звук можно передавать по нескольким каналам. Аналоговый звук передается только по двум каналам.

Г

Гнезда AUDIO OUT

Красное и белое штекерные гнезда служат для передачи аудиосигнала в другую систему (телевизионные или стереосистемы и т. п.).

Ф

Формат изображения

Формат изображения представляет собой соотношение ширины и высоты телевизионного экрана. Формат изображения стандартного телевизора — 4:3, широкоэкранные телевизоры и телевизоры высокой четкости имеют формат изображения 16:9. Формат изображения "letterbox" позволяет увидеть изображение на экране с более широкой перспективой, чем на стандартном экране 4:3.

А

Аналоговый звук

Звук, не преобразованный с помощью цифровых технологий. Аналоговый звуковой сигнал воспроизводится с помощью AUDIO LEFT/RIGHT. Это красный и белый штекерные разъемы, через которые происходит передача звукового сигнала по правому и левому каналам.

К

Код региона

Система, позволяющая воспроизводить диски только в указанном регионе. Это устройство воспроизводит только диски, совместимые с указанным кодом региона. Код региона устройства расположен на товарной этикетке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или ВСЕМИ регионами.)

М

Меню диска

Отображаемая на экране функция, с помощью которой можно выбрать изображения, звук, субтитры, ракурс и т. п., записанные на DVD-диске.

Многоканальная система воспроизведения звука

Обычно в формате DVD каждой звуковой дорожке соответствует одно звуковое поле. В многоканальной системе используется структура, при которой каждой звуковой дорожке соответствует три и более каналов.

О

Ограничение просмотра

Функция ограничения воспроизведения DVD-диска в зависимости от возраста пользователя и в соответствии с уровнем ограничения для определенной страны. Данное ограничение различно для разных дисков. Если уровень ограничения диска более высокий, воспроизведение блокируется.

С

Скорость передачи в битах

Скорость передачи в битах — количество бит, переданных или обработанных за единицу времени. Единица измерения скорости передачи — бит/в секунду (бит/с) или килобит/в секунду (кбит/с). Термин "скорость передачи в битах" означает то же, что и термин "скорость передачи данных".

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

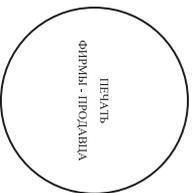
Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отпадают от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Путь дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения несанкционированных изменений или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

